



Informationen zur Nationalratswahl am 29. September 2019

Von Bürgermeisterin Dr. Eva Maria Posch

Am 29. September 2019 wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Nationalratswahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen zwischen 9. und 13. September eine „Amtliche Wahlinformation – Nationalratswahl 2019“ zustellen. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl bundesweit (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet Informationen über das zuständige Wahllokal, einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert, sowie für die schnellere Abwicklung im Wahllokal einen Abschnitt, der in das Wahllokal mitzubringen ist. Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Wahl am 29. September 2019 im Wahllokal bringen Sie den personalisierten, gekennzeichneten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis mit.

Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis extra suchen müssen. Vergessen Sie auf keinen Fall den amtlichen Lichtbildausweis, denn die Identität ist von jeder Wählerin bzw. jedem Wähler, mit einem Lichtbildausweis nachzuweisen, sofern diese bzw. dieser der Mehrheit der Wahlbehörde nicht bekannt ist. Die „Amtliche Wahlinformation“ ist kein Nachweis der Identität, sie ersetzt daher nicht ein Identitätsdokument (z.B. Reisepass, Personalausweis, Führerschein, Studierendenausweis)!

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten

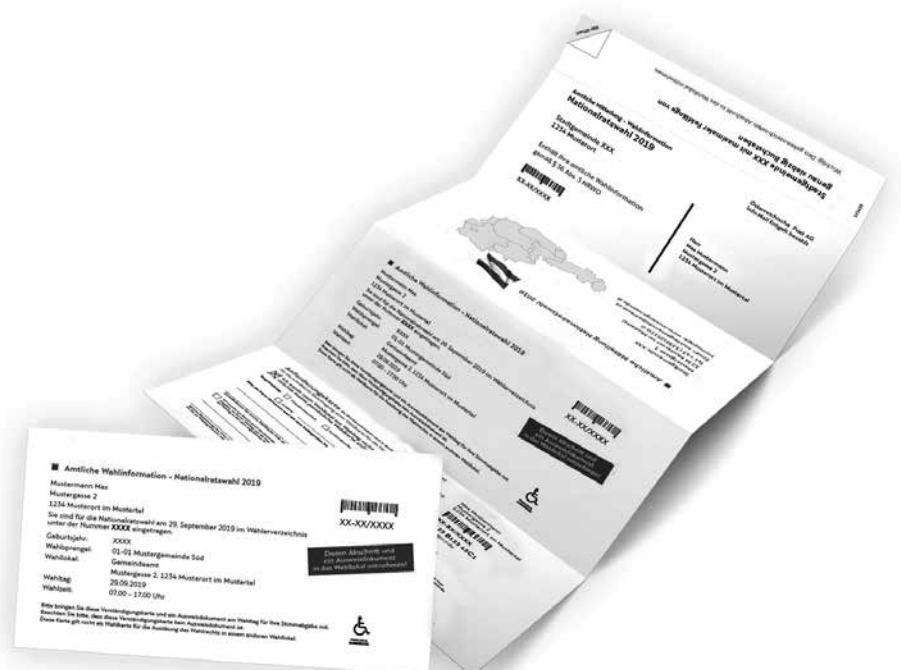
eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Dafür haben Sie drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet. Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „Amtlichen Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf www.wahlkartenantrag.at Ihre Wahlkarte beantragen.

UNSERE TIPPS: Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 25. September 2019. Je nach Antragsart

erfolgt die Zustellung zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am 29. September 2019, 17 Uhr, bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben weiters die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal oder bei jeder Bezirkswahlbehörde abzugeben.

Wurde eine Wahlkarte beantragt, darf nur mehr mit dieser die Stimme abgegeben werden, unabhängig davon, wo und auf welche Weise man wählen möchte! Weitere Informationen finden Sie auf Ihrer persönlichen Wahlkarte!

Bei offenen Fragen stehen die Mitarbeiter des Meldeamtes der Stadtgemeinde Hall (Tel. 05223/5845-234) jederzeit gerne zur Verfügung.



Wochenenddienste

APOTHEKEN-NACHT- UND WOCHENENDDIENST:

Do, 5. September: St. Georg Apotheke, Rum, Dörferstraße 2 • **Fr, 6. Sept.:** Marien-Apotheke, Absam, Dörferstraße 43 • **Sa, 7. Sept.:** St. Magdalena Apotheke, Hall, Unterer Stadtplatz • **So, 8. Sept.:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg 2 • **Mo, 9. Sept.:** Kur- und Stadtapotheke, Oberer Stadtplatz • **Di, 10. Sept.:** Paracelsus Apotheke, Mils, Kirchstraße 20d • **Mi, 11. Sept.:** Marien-Apotheke, Absam, Dörferstraße 43 • **Do, 12. Sept.:** Rumer Spitz Apotheke, Rum, Serlesstraße 11 • **Fr, 13. Sept.:** St. Magdalena Apotheke, Hall, Unterer Stadtplatz.

ÄRZTL. WOCHENENDDIENST:

Notärztlicher Dienst 9-10 Uhr

Sa, 7. September: Dr. Michael Sailer, Hall, Erlersstraße 7, Tel. 05223/57906; **So, 8. September:** Dr. Susanne Wolf, Hall, Schlossergasse 1/Top 7, Tel. 05223/22722.

ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST:

Sa, 7., und So, 8. September: Dr. Annemarie Stolz, Volders, Kreuzbühl 5, Tel. 05224 / 51235; Dr. Peter Scharrer, Innsbruck, Herzog-Siegfried-Ufer 17, Tel. 0512 / 587875.

Aus dem Standesamt

GESTORBEN IST:

Astrid GHETTA geb. Wernegger, 67 Jahre

GEHEIRATET HABEN:

Bernhard STECHER und Karin DAXL, beide aus Hall

Mütter-Eltern-Beratung

Jeden Montag, 14.30 - 16.30 Uhr, findet in der Bruckergasse 15 (im Eltern-Kind-Zentrum) eine kostenlose Mutter-Eltern-Beratung statt.

Kirchliche Nachrichten

PFARRKIRCHE ST. NIKOLAUS:

Hl. Messen: Mi 9 Uhr, Fr 19 Uhr, So 9.30 + 19 Uhr, Feiertage 9.30 Uhr; Rosenkranz: Mi 8.30 Uhr.

So, 8. September: 10 Uhr Festgottesdienst zum Bezirksschützenfest am Oberen Stadtplatz (die 9.30 Uhr Messe entfällt); 19 Uhr Eucharistiefeyer;

Do, 12. September: 10 Uhr Eucharistiefeyer im Haus im Magdalengarten; 10 Uhr Wort-Gottes-Feier im Haus zum Guten Hirten.

HERZ-JESU-BASILIKA:

Hl. Messen: Mo - Fr 7 Uhr, Sa 8 Uhr, Sonn- und Feiertage 8 Uhr, tgl. 16.20 Uhr Rosenkranz mit Segensandacht.

FRANZISKANERKIRCHE:

Hl. Messen: werktags 8 Uhr, Sa 19 Uhr, So + Feiertage 10 Uhr.

KIRCHE DER KREUZSCHWESTERN (Bruckergasse):

Hl. Messen: dienstags bis samstags 7.20 Uhr; Sonn- + Feiertage 8.30 Uhr.

KLOSTERKIRCHE THURNFELD:

Hl. Messen: Sonn- + Feiertage, 8 Uhr.

ST. FRANZISKUS/ SCHÖNEGG:

Hl. Messen: Sa 19 Uhr, So und Feiertag 9.30, Mo + Mi 19 Uhr in der Kapelle; Rosenkranz 1. Freitag im Monat: 18.30 Uhr; 19 Uhr Gottesdienst in der Kapelle.

HEILIGEISTKIRCHE:

Hl. Messen: werktags 6.30 Uhr; Sonn- + Feiertage 7 Uhr (Singmesse), 9 Uhr Gottesdienst in kroatischer Sprache. Täglich 17 Uhr Rosenkranz, 17.30 Uhr Vesper. Jeden ersten Montag des Monats 19.30 Uhr Friedensgebet.

KIRCHE HEILIGKREUZ:

Hl. Messe: Sonn- und Feiertage 8.30 Uhr. Sa 17 Uhr Rosenkranz.

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE:

So, 8. September: 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Johanneskirche (Kautzky).

KÖNIGREICHSAL DER ZEUGEN JEHOVAS:

Do, 5. September: 19.30 Uhr wöchentliche Zusammenkunft.

Sa, 7. September: 18.30 Uhr biblischer Vortrag.

STADTZEITUNG

www.hall-in-tirol.at
stadtzeitung@stadthall.at
 05223 / 58 45 218
 0676 / 835845 218

Dank und Anerkennung

Ing. Mag. Andreas Hlavac, Obmann der Freiwilligen Rettung Hall, wurde am Hohen Frauentag von den Landeshauptmann Günther Platter und seinem Südtiroler Amtskollegen Arno Kompatscher die Verdienstmedaille des Landes Tirol überreicht. Damit wurde ihm für seinen Dienst am Nächsten Dank und Anerkennung ausgesprochen.

Schlüsselnotdienst

AUFSPERR-NOTDIENST: Tel. 0664/1010 290, Schlüsselschmiede Graber GmbH.

Bio-Bergbauernfest zeigt Produktvielfalt

Am Samstag, 7. September, kann die Haller Altstadt von 10 bis 17 Uhr wieder mit einer Genussmeile am Stiftsplatz und in den umliegenden Straßen aufwarten.



Bio-Vorzeigebetriebe des Landes zeigen ihre herausragende Genussvielfalt. Auch werden die Sieger des Lehrlingswettbewerbes „Tyrolskills“ Bio-Streetfood kreieren. Neben den 30 Ständen von BiobäuerInnen am Stiftsplatz, in der Schul- und Rosengasse sorgt ein „BIO-KINO“ in der Volksschule am Stiftsplatz für spannende und wissenswerte Momente. Das „Innsbruck Nature Festival“ stellt hierfür eigens Filmproduktionen rund um die Themen Nachhaltigkeit und Regionalität zur Verfügung.

Musikalische Unterhaltung garantieren die Gruppen „Runggatscher“ sowie „Marvellous Case“.

Am BIO AUSTRIA-Stand in der Rosengasse gibt es zudem Infos zum Biolandbau, zu Biolebensmitteln und ein Schätzspiel. Ein guter Mix aus Kulinarik, Wissen und Unterhaltung, wie Heinz Gstir von BIO vom BERG bestätigt: „Biologischer Anbau ist Landwirtschaft in ihrer ursprünglichsten Form und beim großen Fest werden wir zeigen, wie bunt Bio heute ist.“

Gesundheits- und Sozialsprengel

Hall i. T. · Absam · Gnadenwald · Thaur · Mils

6060 Hall in Tirol · Zollstraße 8 · Tel. (05223) 45604 · Fax (05223) 52148
 email sozialsprengel-hall-gf@cnh.at · www.sozialsprengel-hall.at

Hauskrankenpflege
 Haushaltshilfe
 Heilbehelfe
 Beratung

Hall, Zollstraße 8, Tel. 05223/45 6 04

- Beratung • Hauskrankenpflege • mobile Seniorbetreuungen
- Haushaltshilfe • Heilbehelfe • Essen auf Rädern

Schützen heil – Bezirksschützenfest in Hall

Der Speckbacher Schützenkompanie Hall fiel heuer die Ehre zu, das Bezirksschützenfest des Schützenbezirkes Hall auszurichten. Am Sonntag, 8. September, werden daher zahlreiche Schützen und Marketenderinnen in ihren bunten Trachten das Haller Stadtbild dominieren.

Der Festtag wird mit dem Eintreffen der Formationen und der Aufstellung in der Straubstraße beginnen. Nach der Meldung an den Höchstanwesenden, der Frontabschreitung und dem Landesüblichen Empfang folgt ein Sternmarsch über die Krippgasse und Bachlechnerstraße bzw. über die Guarinonigasse und Schlossergasse zum Oberen Stadtplatz.

Festmesse und Festzug

Um 10 Uhr wird Pfarrer Dr. Jakob Patsch am Oberen Stadtplatz die Festmesse zelebrieren, es folgen Festansprachen. Anschließend marschiert der Festzug gemeinsam mit der Ehrenkompanie Gnadenwald durch die Haller Altstadt: über den Langen Graben und die Bundesstraße, vorbei am Denkmal des Freiheitskämpfers Josef Speckbacher führt die Marschroute zur Defilierung. Diese wird am Haller Stadtgraben, nahe des Festgeländes erfolgen. Nach dem Abtreten der Kompanien und Abordnungen wird bei schönem Wetter am Vorplatz des Kurhauses gefeiert, bei schlechtem Wetter im Kurhaus. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt und für eine gute Stimmung am Nachmittag sorgen die „Murxer“.

Die Haller Speckbacher Schützen laden die Bevölkerung höflich zur Teilnahme ein und damit den Schützen aus dem ganzen Bezirk ein

herzliches Willkommen zu sagen. Auch wird die Haller Bevölkerung gebeten die Häuser entlang der Umzugsstrecke zu beflaggen, um den Festcharakter zu unterstreichen.

Die Speckbacher Schützenkompanie Hall begeht heuer – nach der Wiedergründung im Jahre 1934 – übrigens ihr 85-jähriges Bestehen.



Auch im Jahr 2006 war das Bezirksschützenfest in Hall ein bestens organisiertes und gut gelungenes Treffen.

Beginn in den Städtischen Kindergärten

Die Städtischen Kindergärten Fuxmagengasse, Schönegg (Weißbachstraße), Bachlechnerstraße, Schlöglstraße Glashüttenweg und Kaiser-Max-Straße beginnen das Kindergartenjahr 2019/2020 am **Montag, 9. September 2019, um 8 Uhr.**

An diesem Tag ist nur vormittags bis 11.30 Uhr Kindergartenbetrieb. Nachträgliche Einschreibungen (falls Platz vorhanden) werden ausnahmslos an diesem Montag, von 14 bis 16 Uhr, in den jeweiligen Kindergärten durchgeführt. Ab Dienstag, 10. September 2019, ist normaler Kindergartenbetrieb. Die Kinder können bis spätestens 9 Uhr (Kindergarten Fuxmagengasse bis spätestens 8.30 Uhr) in den Kindergarten gebracht werden.

ÖFFNUNGSZEITEN:

- **Kindergarten Fuxmagengasse:**
Montag bis Freitag von 7 bis 14 Uhr
- **Ganztagesgruppe im Kindergarten Schönegg:**
Montag bis Freitag von 6.45 bis 17 Uhr
- **Kindergarten Bachlechnerstraße:**
Montag bis Donnerstag von 7 bis 17 Uhr,
Freitag von 7 bis 14 Uhr
- **Kindergarten Schlöglstraße:**
Montag bis Freitag von 7 bis 13 Uhr
- **Kindergarten Glashüttenweg:**
Montag bis Freitag von 7 bis 14 Uhr
- **Kindergarten Kaiser-Max-Straße:**
Montag bis Freitag von 7 bis 14 Uhr

Bürgermeisterin Dr. Eva Maria Posch

Sprechstunde im Sozial- und Wohnungsamt

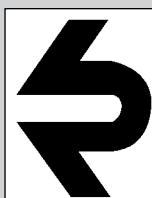
Die nächste Sprechstunde von StRin Irene Partl, Obfrau des Sozial- und Wohnungsausschusses, findet **am Montag, 9. September, von 15.30 bis 17.15 Uhr im Sozial- und Wohnungsamt, Rosenhaus, 1. Stock** statt.

Voranmeldung unter Tel. 05223/5845 DW 230 oder DW 231 erbeten.

Danach gibt es wieder jeden zweiten Montag eine solche Sprechstunde.

Lampe
Reisen

Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 42525
www.lampereisen.at



KURZURLAUB DER BESONDEREN ART
Schnupperkreuzfahrt Italien und Kroatien

4 Tage ab/bis Venedig mit der Costa Victoria

Termin: 28. März 2020 · Route: Bari - Dubrovnik - Split

Balkonkabine ab € 549,- pro Person inklusive Getränkepaket

Sprachsalz bringt Literaturnobelpreisträgerin nach Hall

Es ist wieder so weit: Mit der 17. Auflage von Sprachsalz kehrt wieder äußerst interessante und spannende Literatur in Hall ein. Neben Vladimir Sorokin, Elke Heidenreich, Zoltán Danyi, Philipp Weiss oder Durian Sukegawa sind viele weitere internationale literarische Stimmen zu Gast: Darunter Herta Müller oder Ernst Molden beim großen Sprachsalz-Abend am Samstag. Der Eintritt für alle Veranstaltungen im Parkhotel, im Kurhaus, im Medienturm Ablinger.Garber und erstmals im Haller Stadtsaal ist wie immer frei.

Die AutorInnen der 17. Auflage der Internationalen Literaturtage Sprachsalz (6. bis 8. September) erzählen von monströsen Realitäten, über das leise Unglück, außergewöhnliche Freundschaften und zeigen ein berauschendes Panoptikum der Wirklichkeit. „Auch in diesem Jahr teilen wir unsere literarischen Herzstücke wieder mit unseren Besucher*innen – und freuen uns auf all die Schriftsteller*innen, die diese Werke bei Sprachsalz vorstellen. In Zeiten des sich immer schneller drehenden Bestsellerrades ist Sprachsalz die perfekte Entschleunigung: Hier geht es um die ganz individuellen und zeitlosen Leserlebnissen abseits von Neuerscheinungslisten

und Verkaufsrangings. Wir präsentieren Ihnen Hörens- und Lesenswertes – von Lyrik bis Prosa und dazwischen auch mal mit Querbezügen zu Musik, Wissenschaft und Theater“, so Magdalena Kauz, Heinz D. Heisl, Elias Schmitter, Ulrike Wörner und Urs Heinz Aerni, die gemeinsam für das Sprachsalz-Programm verantwortlich zeichnen.

Eröffnet wird das heurige Sprachsalz mit einer Tiroler Autorin. C. H. Huber wird Texte aus dem soeben erschienenen Gedichtband „die vögel reden wieder miteinander“ lesen.

Auch wenn sich die Haller Literaturtage angenehm von Startrubel distanzieren, so kommt mit



Literaturnobelpreisträgerin Herta Müller.
Foto: Stephanie von Becker

der Literaturnobelpreisträgerin Herta Müller natürlich schon eine ganz besondere Autorin nach Hall. Sie war bereits 2007 zu Gast bei Sprachsalz und hat mit ihren Sprachkunstwerken begeistert: In diesem Jahr stellt Herta Müller „Im Heimweh ist ein blauer Saal“ vor, der vierte Band ihrer

Freitag, 6. September

Sprachsalz.
Hall

Saal 1 Parkhotel / Terrasse		Saal 4	
13:00	C. H. Huber		
14:00	Philipp Weiss		
15:00	Zoltán Danyi	15:00	Dieter Sperl
16:00	Gabriele Petricek	16:00	Lorenz Langenegger
17:00	Pedro Badrán	17:00	Barbi Markovic
18:00	Herta Müller	18:00	Marie Modiano
19:00	PAUSE	Kleine Leseanleitung dieses Programms: <ul style="list-style-type: none"> • Die Lesungen finden im Studentakt statt, dauern aber in der Regel 30–35 Minuten, damit genügend Zeit für Pausen und Saalwechsel ist. • Bei den fremdsprachigen Lesungen werden kurze Auszüge der Prosatexte in Originalsprache gelesen, alles andere in deutscher Übersetzung. Gedichte werden oft in beiden Sprachen gelesen (Original und Deutsch). • Bitte kommen Sie rechtzeitig zu den Lesungen! Für die Lesungen zum Medienturm Ablinger.Garber brauchen Sie 15 Gehminuten. 	
20:00	Vladimir Sorokin		
21:00 bis 22:30	Amuse Bouche: Late Night mit Ernst Molden, Moderation: Düsi Künzler		

Samstag, 7. September

Sprachsalz.
Hall

Saal 1 Parkhotel		Kleiner Kurhaussaal oder Stadtsaal		Medienturm	
13:00	Marie Modiano	13:00	Elke Heidenreich	13:15	Gabriele Petricek
14:00	Barbi Markovic	14:00	Pedro Badrán	14:15	Antonia Baum
		15:00	Dieter Sperl	15:15	C. H. Huber
		16:00	Durian Sukegawa	16:15	Ernst Molden
		17:00	Philipp Weiss	17:15	Amuse Bouche: Verrückte Literatur aus Lateinamerika mit dem Übersetzer Peter Schultze-Kraft

Gedichtcollagen, dem sie erstmals ein Making-of ihres Dichtens mit Schere und Papier voranstellt. Aber sie liest auch aus ihrem berührenden Roman „Atemschaukel“, in dem sie über die politische Verfolgung in Rumänien erzählt.

Die literarischen Miniaturen „Alles kein Zufall“ der Schriftstellerin, Literaturkritikerin und Kabarettistin Elke Heidenreich sind eine Liebeserklärung an das Leben mit all seiner Tragik und Schönheit. Amüsante und kluge Geschichten, in denen man sich wiedererkennen kann. Heidenreich wird auch beim Sprachsalz-Club im Stadtsaal über „Der Übergriff der Literatur ins Leben“ sprechen.

Ein weiterer Gast in diesem Jahr ist Vladimir Sorokin, der seine Kritik am politischen System Russlands mit den Mitteln der Satire in Erzählungen über irrwitzige und oft dystopische Welten übersetzt. Sein aktueller Roman „Manaraga. Tagebuch eines Meisterkochs“ ist eine Abrechnung mit dem Literaturbetrieb, dessen Angriffen sich der russische Schriftsteller und Dramatiker selbst ausgesetzt sah.

Das Krieg für die Betroffenen nie enden kann, stellt der Autor Zoltán Danyi, Angehöriger der ungarischen Minderheit in Serbien, in seinem zornigen Romanerstling „Der Kadaverräumer“ eindrucksvoll unter Beweis.

Die Komplexität der Welt, in der wir leben, erzählbar machen: Philipp Weiss (Rauriser Literaturpreisträger 2019) gelingt dies in seinem umjubelten fünfbandigen Romandebüt „Am Weltenrand sitzen die Menschen und lachen“ über Fortschritt und die drohende Selbstzerstörung der Menschheit.

Die in Belgrad geborene und in Wien lebende Schriftstellerin Barbi Markovic zeichnet in ihrem Stadroman „Superheldinnen“ pointiert und mit viel bitterer Ironie die Geschichte um drei Immigrantinnen aus dem Balkan nach, die in Wien den Aufstieg in den gesellschaftlichen Mittelstand schaffen wollen – eine schräge wie skurrile Ode an den Pessimismus und an drei absolut zeitgenössische Frauenfiguren.

In seinem küchenphilosophischen Roman „Kirschblüten und rote Bohnen“ erzählt der japanische Schriftsteller, Schauspieler und Punkmusiker Durian Sukegawa die Geschichte einer besonderen Freundschaft und über den Glauben an die kleinen Dinge des Lebens. In

Kooperation mit dem Leokino Innsbruck ist die gleichnamige preisgekrönte Verfilmung von Naomi Kawase zu sehen (Montag, 9. September, 18.30 Uhr, Leokino).

Als Freund der Tierwelt präsentiert sich der

Währenddessen wird es kurze Lesungen mit Texten für Kinder u. a. mit Elke Heidenreich, Gabriele Petricek, Lorenz Langenegger und Dieter Sperl geben. (Eintritt frei, für Kinder von 7 bis 12 Jahren, Material wird zur Verfügung gestellt – Anmeldung empfohlen)

Sonntag, 8. September

		Sprachsalz Hall
Stadtsaal		Medienturm
	11:00 – 12:30	Sprachsalz-Talk: «Wenn das Stille laut wird» – über die Poesie auf der Bühne und das Theater auf dem Papier. Mit G. Petricek und L. Langenegger
13:00	Antonia Baum	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; transform: rotate(-2deg); display: inline-block;"> Montag, 9. September 2019 Filmvorführung mit Durian Sukegawa «Kirschblüten und rote Bohnen» am Montag, 18.30 Uhr im Leokino Innsbruck </div>
14:00	Zoltán Danyi	
15:00	Durian Sukegawa	
16:00	Vladimir Sorokin	
17:00	Lorenz Langenegger	
18:00 bis 19:20	Sprachsalz-Club: «Der Übergriff der Literatur ins Leben» Gespräch und Lesung mit Elke Heidenreich	

Wiener Liedermacher und Dichter Ernst Molden in seinem Kolumnenband „Das Nischenvieh“. Bei „Amuse Bouche: Late Night“ am Freitagabend wird er im Gespräch mit Düsi Künzler über die Schnittstelle zwischen Literatur und Musik sprechen und musikalische wie literarische Beispiele dafür geben.

Der kolumbianischer Autor Pedro Badrán entwirft in seinem Roman „Der Mann mit der magischen Kamera“ ein Mosaik aus Poesie und Vergänglichkeit. Eine postmoderne, lateinamerikanische Version von „Warten auf Godot“.

Sprachsalz-Talk im Medienturm

Beim Sprachsalz-Talk im Medienturm Ablinger Garber am Sonntagvormittag sprechen Lorenz Langenegger und Gabriele Petriceks darüber, „Wenn das Stille laut wird“ – über die Poesie auf der Bühne und das Theater auf dem Papier. In seinem soeben erschienenen Buch „Jahr ohne Winter“ begleitet der in Wien lebende Schweizer Autor Lorenz Langenegger seinen lebenswerten Alltagshelden Jakob Walter erneut bei einem Abenteuer wider Willen.

In Gabriele Petriceks „Die Unerreichbarkeit von Innsbruck“ ist die Grenze zwischen Suche und Verfolgung hauchdünn und durchlässig, um die Möglichkeiten literarischen Erzählens im ständigen Wechsel der Ich-Perspektiven auszuloten.

Buchwerkstatt für Kinder

Auch in diesem Jahr bietet Sprachsalz-Mini mit einer Buchwerkstatt für Kinder Einblicke hinter die Kulissen und lädt zum Selbermachen ein.

Aus den Vereinen

Österr. Pensionistenverband

Die Kegelnachmittage im Kiwi Absam starten am Montag, 9. September um 14 Uhr. Der Stubenhausklub eröffnet die Herbstsaison am Dienstag, 10. September, ab 14 Uhr. Für den Tagesausflug nach Völs am Schlern / Tuffalm am Donnerstag, 12. September, gilt Abfahrtszeit 8 Uhr (Unt. Stadtplatz, anschl. Einstiege beim Cafe Sandra und Kurhaus), Reisedokument (Pass oder Personalausweis) nicht vergessen!

Zum Geburtstag im September gratuliert die Stadtorganisation Hall des PVÖ den Mitgliedern: Rosemarie Gams, Hildegard Sommer, Inge Kern, Helene Penz, Eva Willburger und Annelies Stadler.

Seniorenclub Hall/Mils

Am 11. September führt eine Vereinsreise nach Bad Tölz ins Freilichtmuseum Wassmeier und zum Tegernsee; Abfahrt in Hall um 9 Uhr ab GH Geisterburg. Am 13. und 27. September wird von 17 bis 19 Uhr im Sozialhaus in Wattens wieder gekegelt. Die Wanderer treffen sich am 10. September um 14 Uhr am Parkplatz Klammstraße in Mils. Am 26. September spricht Dr. Christof Hopf zum Thema "Vorsorgemöglichkeiten für den Fall des Verlustes der Entscheidungsfähigkeit sowie für den Ablebensfall"; Beginn ist um 15 Uhr im Clubraum Sparkassengassl.

Die herzlichsten Glückwünsche des Seniorenclubs den Septembergeborenen: Rosmarie Abfalter, Dr. Thomas Eller, Ernst Eppensteiner, Rita Fuchs, Maria Hutter, Anni Klotz, Gertraud Koidl, Christine Kotzbeck, Sigrid Permoser, Barbara Rietzler, Helmuth Schirak.

Mensana wirft die PC's wieder an

Der Verein Mensana, eine Computeria, öffnet nach der Sommerpause am Montag, 9. September, ab 9 Uhr wieder die Vereinsräume für alle interessierten SeniorenInnen. Hier kannman ganz unverbindlich von Montag bis Donnerstag zwischen 9 und 11 Uhr vorbei schauen und sich vor Ort informieren. Der Verein freut sich auf alle BesucherInnen.

Streicherey im Stadtsaal

Um 19 Uhr beginnt am Donnerstag, 5. September, im Barocken Stadtsaal ein Konzert der Haller Streicherey unter der Leitung von Lars Ulrich Mortensen, bei dem J. S. Bach im Mittelpunkt steht.

Einstudiert wurde das Programm von Ursula Wykypiel, sie gründete mit SchülerInnen der Städtischen Musikschule Hall das Barockorchester Haller „STREICHEREY“, das sie zu einem führenden Tiroler Ensemble für Alte Musik formte. Zu hören sein werden an diesem Abend die Brandenburgischen Konzerte Nr. 3,4,5, das Konzert für zwei Violinen, Streicher & Bc BWV 104 sowie das Konzert für Violine, Streicher & Bc BWV 1041.

Der Konzertabend wird übrigens am Sonntag, 8. September, 19 Uhr, im Ferdinandeum in Innsbruck wiederholt. Der Eintritt ist frei, freiwillige Spenden erbeten.

Vorträge

Kinder und Jugendliche als pflegende Angehörige

Am Donnerstag, 19. September, findet an der UMIT ab 17 Uhr eine weiterer Vortrag im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Pflege Im Diskurs“ des UMIT-Departments für Pflegewissenschaft und Gerontologie statt.

Familiäre Pflege durch Kinder und Jugendliche ist ein weitläufig unterschätztes Phänomen. Diese Kinder und Jugendlichen, auch bekannt als „Young Carers“, leisten meist unbemerkt regelmäßig Pflege und Betreuung für ein anderes chronisch krankes oder behindertes Familienmitglied.

Die dabei übernommene Verantwortung geht meist weit über jene von Gleichaltrigen hinaus und ist außerdem häufig mit negativen Auswirkungen assoziiert.

Ass.-Prof. Mag. Dr. Martin Nagl-Cupal vom Institut für Pflegewissenschaft der Universität Wien geht im Rahmen seines Vortrages (Beginn 17 Uhr, Vortragssaal 002) der Frage nach, welche Maßnahmen auf politischer, institutioneller und individueller Ebene in diesem Zusammenhang wichtig sind.

Jubelpaare eingeladen



v.l.: Bezirkshauptmann-Stellvertreter Mag. Josef Schreier, Auguste und Robert Pal, Christa und Peter Gasser, Bürgermeisterin Dr. Eva Maria Posch. Foto: P. Seeber

Anfang August hatte Halls Bürgermeisterin zwei Jubelpaare in das Rathaus geladen, um herzlich zur Goldenen Hochzeit zu gratulieren. Bezirkshauptmann-Stellvertreter

Mag. Josef Schreier überbrachte im Rahmen der kleinen Feierstunde die Ehrengabe des Landes Tirol und die besten Glückwünsche des Landeshauptmannes.

Mietwohnungen in der Unteren Lend

Die Alpenländische errichtet in Zusammenarbeit mit der Stadt Hall in der Unteren Lend eine Wohnanlage in Passivhausqualität. Insgesamt 23 Wohnungen werden bis September 2020 entstehen, Anfang August fand bereits die Firstfeier statt.

Gebaut werden 23 Mietwohnungen, bei 15 Einheiten besteht eine gesetzliche Kaufoption. Konkret entstehen fünf 2-Zimmerwohnungen, vierzehn 3-Zimmerwohnungen und vier 4-Zimmerwohnungen sowie 29 Tiefgaragenstellplätze.

Der Geschäftsführer der Alpenländischen, DI Markus Lechleitner, freute sich über den zügigen Baufortschritt: „Die Firstfeier ist die Gelegenheit, um sich bei den Baufirmen und Mitarbeitern für ihren Einsatz zu bedanken. Es freut uns, dass die Arbeiten reibungslos und ohne Verzögerungen verlaufen. Besonderer Dank gilt auch der Stadt Hall für die gute Zusammenarbeit.“ Insgesamt investiert die gemeinnützige Wohnbaugesellschaft ca. 4,55 Millionen Euro in das Projekt.

StR Irene Partl, Obfrau des Haller Sozial- und Wohnungsausschusses, verwies bei der Firstfeier auf die große Nachfrage nach erschwinglichen Wohnungen in Hall: „Das Projekt ist ein wichti-



DI Markus Lechleitner (GF Alpenländische), StR Irene Partl

ger Baustein für die Siedlungsentwicklung in der Unteren Lend. Schon jetzt haben wir sehr viele Anfragen“. Die neuen Wohnungen können zu einem Quadratmeterpreis von 8,63 Euro weiter gegeben werden.

Thema Demenz

Zu einer Lesung zum Thema Demenz und anschließender Gelegenheit zu Gespräch und Austausch lädt die Volkshilfe alle Interessierten am Donnerstag, 12. September, um 15 Uhr in das Haus im Magdalengarten, Zollstraße 8.

Autorin Tatjana Weiler liest aus ihrem Buch „Das Ich in mir: oder wer ist Georg?“, eine Biografie, in der es nicht nur um die Lebensgeschichte ihres Vaters, sondern auch um die Bedeutung der Angehörigenarbeit geht. Eine ergreifende und authentische Auseinandersetzung mit der Krankheit.

Anschließend stehen Markus Moosbrugger (PDL der Wohn- und Pflegeheime der Stadt Hall), Pflegedienstleitung Manuela Pfohl sowie die Autorin für Gespräche, Fragen und Anliegen rund um das Thema Demenz gerne zur Verfügung.

ÜBER
70 Jahre

RAGG
GmbH

Wir  Metall

Wir kaufen Alu, Niro, Kabel- & Kupferabfälle uvm. Selbstanlieferung von Abfall, Altholz & Bauschutt möglich.

Container-Dienst
auf Bestellung

f | ragg.at

05223/52192-0

STELLENAUSSCHREIBUNG

Stadt **Hall in Tirol**

Diplomierter Gesundheits- und KrankenpflegerIn



mit Zusatzqualifikation zur Demenz Nurse, Pain Nurse, Parkinson Nurse, Palliativ Nurse oder in der Kontinenz- und Stomaberatung

UNSERE VISION:

Stell dir ein Heim vor, in dem Lebensräume sinnerfüllt gestaltet werden und Begegnungen auf Augenhöhe stattfinden: sozial, kompetent und zeitgemäß.

Wir stehen bei der Gestaltung von Lebensräumen für BewohnerInnen für fachliche, sozial-kommunikative und wissenschaftliche Kompetenz! Um dem gerecht zu werden, erweitern wir unser 19-köpfiges Diplomteam um zusätzliche Mitarbeitende mit speziellen Weiterbildungen.

IHRE AUFGABEN:

- Entwicklung und Leitung eines fachspezifischen ExpertInnen-Clusters
- Beratung Ihrer KollegInnen bei besonderen Aufgabenstellungen
- Mitarbeit im Pflegeteam zur Sicherung der 24h-Diplom-Anwesenheit

WIR BIETEN:

- berufliche und persönliche Weiterentwicklung
- Unterstützung durch MentorInnen, FachexpertInnen sowie Coaching
- gesundheitsförderndes und familienfreundliches Arbeitsumfeld
- finanzielle Anreize für einschlägige Erfahrung, Wissen und Verantwortung

Die Anstellung erfolgt nach G-VBG 2012 vorerst auf 6 Monate befristet. Das monatliche Bruttoentgelt beträgt mindestens 2.421,98 Euro auf Vollzeitbasis bei 40 Wochenstunden (auch Teilzeit möglich).

Wir haben Ihr Interesse geweckt, aber es fehlt Ihnen noch an der Weiterbildung? Dann bewerben Sie sich bitte trotzdem, wir unterstützen Sie gerne!

Bewerbungen an d.wirtenberger@heime-hall.at, Infos unter www.heime-hall.at, Wohn- und Pflegeheime der Stadt Hall, 6060 Hall in Tirol, Milser Straße 4d

Kleinanzeigen

Wir suchen ab sofort engagierte **MitarbeiterInnen für unser Telefonverkaufsteam** (Teilzeit/freie Zeiteinteilung). Wir arbeiten Sie gewissenhaft ein und machen Sie zu einem Verkaufsprofi, auch wenn Sie bisher noch nichts mit Verkauf zu tun gehabt haben. Bewerbungen unter **Verlag Ablinger Garber, Medienturm Hall**, info@AblingerGarber.com, Tel. 05223-513-14.

Gasthaus Haller Bürgerstuben sucht Reinigungskraft bzw. Küchenhilfe. Geringfügig, 3 x 3 Stunden abends, Tel. 0 52 23 / 57 6 80

Sanierte Wohnung im Parterre eines Althauses (ca. 50 m²) in **Hall West** zu vermieten, auch bestens geeignet für Büro oder Praxis, Anfragen unter Tel. 0660/3416330

Tiefgaragenabstellplatz in Hall, Pfannhausstraße 1, zu vermieten. Tel. 0650 / 544 55 33

Christian`s COWORKING-SPACE ... die neue Art zu arbeiten! **Zentral in der Haller Altstadt** ... monatlich ab 35 bis 240 Euro oder auch stundenweise zu mieten - keine Vertragsbindung! Vollausgestattete Büroarbeitsplätze für kleine **Unternehmen oder Privatpersonen** die einfach ihren Administrationskram abwickeln möchten. Tel. 0664 / 130 46 05, administration@foeeger.org; Christian Foeger, Hall, Eugenstraße 12 (Erdgeschoß)

Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihren? Als renommierter Bauträger **suchen wir tirolweit Grundstücke und renovierungsbedürftige Häuser** und garantieren Ihnen eine vertrauliche und rasche Abwicklung. **Realbau GmbH** 0676-881811600

SOMMERSCHLUSSVERKAUF im "Kunterbunten Laden -

Kinder Second Hand" in Hall, Schmiedgasse 12! Bekleidung, Schuhe, Schwimmartikel, Rollerskates, Fahrräder/-Helme & Fahrradsitze u.v.m. um 50% reduziert - ausgenommen gekennzeichnete Ware! DO 9-12, FR 9-17 und SA 9.30-12 Uhr; Tel. 0680/222 94 12; www.kunterbunter-laden.at

RAD-BASTLER – ALLES muss RAUS, Bike Ersatzteile, Reifen, Schläuche, Griffe, Schaltung, Speichen, –50% bei **Sport Lutz** do kriagsch was G'scheits! Geänderte Öffnungszeiten Di – Fr 9.30 – 12.00 Uhr, 15.00 – 18.00 Uhr, Samstag + Montag geschlossen. Schlossergasse 15, Tel. 05223/41333, www.sport-lutz.com

ALLES muss RAUS, Reststücke SPORTBEKLEIDUNG, – 50% bei **Sport Lutz** do kriagsch was G'scheits! Geänderte Öffnungszeiten Di – Fr 9.30 – 12.00 Uhr, 15.00 – 18.00 Uhr, Samstag + Montag geschlossen. Schlossergasse 15, Tel. 05223/41333, www.sport-lutz.com

Verkaufe Esstisch Modell „Nox“ von Team 7, Asteiche Natur geölt, 170 x 90 cm, neuwertig, keine Abnutzungen, Preis nach Vereinbarung. Tel. 0676 / 715 22 01

ALLES muss RAUS, RESTPAARE von KINDER SKI SETS, SCHISCHUHE bei **Sport Lutz** do kriagsch was G'scheits! Geänderte Öffnungszeiten Di – Fr 9.30 – 12.00 Uhr, 15.00 – 18.00 Uhr, Samstag + Montag geschlossen. Schlossergasse 15, Tel. 05223/41333, www.sport-lutz.com

Äpfel und Zwetschken ab Hof Verkauf, Familie Lechner, Heiligkreuz, Purnerweg 8, Tel. 0676 / 83 58 45 995

GUTES aus der NATUR – der Sommer ist vorbei: jetzt gibt es wieder beste **handgeschöpfte SCHOKOLADEN** von Konditorei Pichler in Osttirol: mehr als 20 Sorten. Hall, Eugenstraße 7, Tel. 45944-13, Mi – Sa, 9.00 – 12.30 Uhr + Fr 14.30 – 18.00 Uhr www.Gutes-aus-der-Natur.at **VINOTHEK – FEINKOST – BAR**



Wir freuen uns auf euch!

Unser Kursangebot

Anmeldung und Infos unter: www.eltern-kind-zentrum-hall.com

Für Eltern und Babys:

Montag

09:00 - 10:00 Babyzeichensprache
10:15 - 11:15 Kangatraining mit Isabella
14:30 - 16:30 Mutter-Eltern-Beratung

Dienstag

17:30 - 18:45 Yoga für Schwangere

Mittwoch

08:30 - 09:15 Babyschwimmen*
09:20 - 10:10 Babyschwimmen*
10:10 - 10:55 Babyschwimmen*
11:00 - 11:45 Babyschwimmen*
17:30 - 19:00 Geburtsvorbereitung + Rückbildung

Donnerstag

10:15 - 11:15 Fit mit Tanja: Fit mit Baby in der Tragehilfe
14:30 - 16:30 Stilltreff jeden 1. Donnerstag im Monat
15:00 - 16:00 Babyshiatsu/Babymassage mit Christiane

Freitag

08:30 - 10:00 Babytreff (bis 12 Monate)
08:45 - 10:15 Pekip mit Ines
10:30 - 12:00 Pekip mit Ines

* im Hallenbad O-Dorf

Für Eltern und Kleinkinder:

Montag

08:30 - 10:00 Tanzbären mit Sabine (1,5 bis 3 J.)
10:10 - 11:30 Singmäuse mit Sabine (1 bis 1,5 J.)
16:00 - 17:00 Eltern-Kind-Turnen**
17:00 - 18:00 Eltern-Kind-Turnen**

Dienstag

08:30 - 09:50 Kuschelbären mit Sabine (1 bis 1,5 J.)
09:15 - 10:05 Mutter-Kind-Tanzen (1 bis 3 J.)
10:00 - 11:30 Tigerenten mit Sabine (1,5 bis 3 J.)
14:30 - 15:00 Englisch für Kinder (3 bis 5 J.)
www.e-kids.at
15:30 - 16:30 Englisch für Kinder (5 bis 7 J.)
www.e-kids.at
19:00 - 20:15 Yoga für Erwachsene

Mittwoch

09:30 - 11:00 Kindergruppe mit Heidemarie (1,5 bis 2,5 J.)

Donnerstag

09:00 - 10:00 „Little Picasso“ mit Christine (1 bis 2 J.)
15:30 - 16:30 Klangwichtel mit Daniela (1,5 bis 3 J.)
16:15 - 17:00 Kindershiatsu mit Christiane

Freitag

10:00 - 11:30 Offener Treff

** im Turnsaal NMS Dr. Posch

Jetzt anmelden!

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

5 weg oder Geld zurück!

Schon ab **9,50 €** pro Unterrichtsstunde (45 Min.)

Lassen Sie sich beraten: **05223-5 27 37**

1 Sondertarif: Infos unter www.schuelerhilfe.at/fuenfweg.
2 Ausführliche Informationen erhalten Sie vor Ort.

Zentralmatura-Training!

Hall • Stadtgraben 1 • 05223-52737
Innsbruck • 0512-570557 • Schwaz • 05242-61077
Wörgl • 05332-77951 • Telfs • 05262-63376
www.schuelerhilfe.at/hall-in-tirol

IMPRESSUM: Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/5845 DW 218, Fax DW 210; E-Mail: stadtzeitung@stadthall.at; Redaktion: Mag. Astrid Bachlechner, Mobil: 0676/ 835845218; Inseratenverwaltung: Ablinger Garber, Mag. Marion Halper, Tel. 05223/513-31, E-Mail: m.ha@ablingergarber.com; Druck: Ablinger Garber, Medienturm, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/513, www.ablingergarber.com; Grundlegende Richtung: Amtliche Mitteilungen und Berichte der Stadtverwaltung.

Produziert in Hall

[] Ablinger Garber

Medienturm Hall in Tirol